

SUOMI-TANSANIA SEURA RY:N VUOSIKOKOUS 27.3.2007  
FINNISH-TANZANIAN FRIENDSHIP SOCIETY'S GENERAL ANNUAL  
MEETING MARCH 27, 2007

Aika/Time: 27.3.2007 klo 18, March 27, 2007 at 6 p.m

Paikka/Place Rauhan asema, Pasila, saunaosasto

Osanottajat, present: Raimo Harjula, Humrey Kalanje, Jami ja Päivi Koskinen, Anette Miraje, Sirkka-Liisa Peltola, Tapio Pitkänen, Tuovi Tolonen, Pertti Vanne

1. Seuran puheenjohtaja Raimo Harjula avasi kokouksen. The chairperson of the Society Raimo Harjula opened the meeting.

2. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Jami Koskinen ja sihteeriksi Sirkka-Liisa Peltola. Jami Koskinen was chosen to the chairperson of the Annual meeting and Sirkka-Liisa Peltola was chosen to the secretary. Pöytäkirjan tarkistajiksi ja äänten laskijoiksi valittiin Anette Miraje ja Raimo Harjula. Anette Miraje and Raimo Harjula were elected inspectors of the minutes and vote-counters.

3. Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi. The legal status and quorum of the meeting was accepted.

4. Vuoden 2006 toiminta ja tilikertomus hyväksyttiin sekä tilintarkastajien lausunto kuultiin. The narrative and financial reports of the year 2006 were accepted and the audit report was read.

5. Hallitukselle ja muille tilivelvollisille hyväksyttiin tili- ja vastuuvapaus. Kiitokset Pertti Vanteelle vuoden 2006 tilinpidosta. Release of Board from responsibilities concerning the accounts and other obligations was accepted. Thanks to Pertti Vanne for taking care of the accounts.

6. Päätettiin nostaa jäsenmaksut hallituksen suositusten mukaisesti: 15 € kaikille jäsenille ja 5 € opiskelijoille, vuosittain. Ainaisjäsenet ja kannatusjäsenet 200 €  
The membership fees were raised following the board's recommendation: Ordinary members 15 € per annum, including Tanzanians, student members 5 € per annum. Life members (or supporting members) one time payment 200 €.

7. Vuoden 2007-2008 toiminta – ja taloussuunnitelma esitettiin ja vahvistettiin. Painopisteasioina esitettiin Karibuni tufahamiane, Taarifa, varainhankinta, kummitoiminnan vahvistaminen, suahilinkilisten kirjojen saaminen Pasilan kirjastoon. Suunnitelmissa on järjestää Seminari Tansanian kasvatuskysymyksistä ja Tansanian Päivä Caisassa.

The Activity plan and budget for the year 2007 were presented and accepted. The emphasis is put on Karibuni Tufahamiane, Taarifa, fundraising, Developing the sponsorship, Swahilibooks to the library of Pasila, Seminary about education in Tanzania and Tanzanian Day in Caisa.

8. Hallituksen uudeksi puheenjohtajaksi valittiin Humphrey Kalanje. Humphrey Kalanje was elected to the chairperson of the board., 9 varsinaista jäsentä, nine members: Raimo Harjula, Jami ja Päivi Koskinen, Anette Miraje, Edward Mutafungwa, Sirkka-liisa Peltola, Tapio Pitkänen, Tuovi Tolonen,

Pertti Vanne, varajäseniksi/ deputy members Traute Stude ja Andrea Fichtmuller, tilintarkastajiksi/auditors Risto Ekholm ja Yrjö Tolonen.

9. Muita jäsenten esille tuomia asioita ei ollut. No other issues brought up by members.

10. Kokouksen puheenjohtaja päätti kokouksen. The chairperson closed the meeting

Sirkka-Liisa Peltola  
sihteeri

Jami Koskinen  
Puheenjohtaja

Anette Miraje  
Pöytäkirjan tarkastaja

Raimo Harjula  
Pöytäkirjan tarkastaja